

doi:10.16060/j.cnki.issn2095-8072.2017.02.008

互动式全英语教学在国际贸易实务类课程中的效果研究^{*}

沈克华 雷 平 舒 红

(上海对外经贸大学国际经贸学院, 上海 201620)

摘 要: 互动教学是提升国贸人才知识集成应用能力的一种重要人才培养模式; 全英语教学是培养国际贸易专业学生英文能力的有效方式。因此国际贸易实务类课程的教学模式以互动式全英语教学为主。基于国际贸易实务类课程全英语教学中的师生互动, 通过对上海对外经贸大学国际经贸专业全英语实验班 2011~2014 级学生调查问卷的统计, 研究分析课堂教学、网络教学、实践教学中全英语互动教学的效果, 为改进国际贸易实务类课程全英语教学中的互动教学提供借鉴。

关键词: 全英语教学; 实践教学; 网络教学平台; 互动式教学

中图分类号: G642

文献标识码: A

文章编号: 2095—8072(2017)02—0081—08

当前国际贸易格局以跨国公司为主导, 而贸易知识集成应用能力是跨公司所需国际贸易人才的核心能力。互动式教学是培养国际贸易人才贸易知识集成应用能力的重要教学模式, 而全英语教学是培养国际贸易专业学生英文能力的有效方式。因此互动式全英语教学成为国际贸易实务类课程的主要教学方式。本文结合国际经贸专业国际贸易实务类课程全英语教学中师生互动的现状, 通过调查问卷分析的方法研究学生对全英语课堂教学、网络教学、实践教学中互动教学的接受度, 从而为改进国际贸易实务类课程全英语教学中的互动教学提供借鉴, 以培养具有国际视野和开拓精神的通用商科人才。

一、互动式全英语教学在国际贸易实务类课程中的主要模式

国际贸易实务类课程全英语教学的模式是: 教师课堂讲授与学生课堂练习、课堂案例讨论、学生演讲相结合; 理论学习与实验模拟相结合; 课堂学习和专家讲座、企业参观相结合。课程教材采用国外英文原版教材, 教学PPT、补充材料也使用英文制作; 教学过程中, 教师全部使用英语进行授课、学生使用英语提问、回答问题、课堂演示。从授课的形式上看, 国际贸易实务类课程的互动式全英语教学模式可以分为三

^{*} 本文是2015年上海高校示范性全英语课程建设项目《国际贸易实务》(AIA-6120-15-301)和2015年上海市留学生全英语示范课程建设项目《商务统计》(AIA-6122-15-002)的阶段性研究成果。

类：课堂教学中的全英语互动教学、网络教学中的全英语互动教学和实践教学中的全英语互动教学。

（一）课堂教学中的全英语互动教学

1. 案例讨论

国际贸易实务类课程课堂教学常采用分组讨论和全班大讨论的方式进行互动教学。同学在案例讨论的过程中，合作意识得到加强，讨论时因观点不一致碰撞出的思维火花也锻炼了学生的思辨能力和语言表达能力等。这种教学方法，有效地激发了学生踊跃参与学习过程的积极性。学生在参与的过程中主动思考问题，根据问题搜集查询相关资料，利用所学知识尝试以不同的方案解决问题，从而使学生对贸易知识的集成应用能力得到锻炼和提升。

2. 课堂演讲

国际贸易实务类课程会选择某一教学内容让学生分组准备，进行课堂演讲。通常根据学生意愿把学生分组，每组学生自选组长、组织教学方案并制作演示材料，设计教学案例。每一组选派一名代表对本组的讨论结果向全班同学汇报展示。其他组同学在听取该组汇报后，可以针对该组发言进行提问，本组组长指定同学对大家的提问进行回答。在同学们就某一问题发生争议或困惑时，任课老师进行点评和补充。从课下准备过程中的小组合作到课堂演示，以及互动提问回答的过程中的现场应变，学生们对知识的应用能力得到锻炼。

3. 分组辩论

在课堂教学中，教师针对教学的难点和关键点设计课堂辩论选题；辩题也可以由学生根据某个行业热点话题结合本课程相关知识设计，进行理论辩论或者通过模拟公司实体的形式设计模拟商战辩论。学生们对这种教学方式的兴趣比较浓厚，不仅积极参加，而且争着做主辩手。通过分组辩论，学生的理论知识得到巩固，另外激发了学生的创新意识，检验和提高了学生贸易知识运用能力和应变能力，实现了专业知识和实践应用的紧密结合。

以上的这些互动教学方法，既涉及师生之间的互动，也包括生生之间的互动。教师通过引导式提问、组织学生进行案例讨论或辩论、点评学生课堂演讲等方式实现师生之间的互动；学生通过积极参与教师组织的互动式教学，实现与老师以及同学之间的互动。

（二）网络教学中的全英语互动教学

随着教育的网络化普及，国际经贸专业实务类课程借助网络开展互动教学，即主要利用BLACKBOARD（网络教学平台）、飞信、微信和其他信息媒体开展互动教学活动，通过讨论版和在线测试两种方式进行。

1. 讨论版

BLACKBOARD 的讨论版具有较强的师生互动功能。老师根据教学内容及知识拓展的需要,在 BLACKBOARD 讨论版建立交流主题,引导学生展开讨论,学生之间相互跟贴互评,教师再进行跟贴点评。学生在与教师以及其他学生的互动中能得到最新的相关学科知识,使学生有机会提问要求澄清某一问题,并从这样的体验中学到知识、提升学习能力。学生的帖子和留言在某种程度上反映了他们对学习内容的掌握以及兴趣点,教师可以通过跟贴回答以及学生的互动引导学生的学习,并及时发现教学过程中存在的问题,根据学生的学习状况相应调整教学方案和进度。

由于 BLACKBOARD 是为了学习而构建的教学模式,在一定程度上带有强制性,运用过程中,教师常通过成绩考核等手段迫使学生参与网络教学平台的讨论,并且由于技术限制“通知”不能实现即时到达被通知方,这在一定程度上影响了交流互动的及时有效性。飞信、微信具有 BLACKBOARD 所不具有的消息即时通知到人的优点,因此,国际经济与贸易专业的实务类课程教学中同时使用飞信、微信,旨在通过飞信、微信搭建学生和网络教学平台的“亲切”联结,强化网络教学平台、课堂教学、实践教学中的师生交流互动作用。课程通过飞信、微信发布通知的方式,邀请学生登录 BLACKBOARD 进行讨论。另外,老师通过飞信、微信方式链接 BLACKBOARD 的通知栏,在课堂教学之前或之后及时向学生发布课程相关信息,实现课堂教学和网络学习的有效衔接。

2. 在线测试

在线测试是课堂之外督促学生巩固理论、自助练习的一种重要方式。学生通过在线测试主动进行自主学习,并根据测试结果查漏补缺。实务类课程根据课程特点,对于在课堂上重点教授的内容以及要求学生自学的内容设置测试题目,使学生通过在线测试加深基础知识、拓宽专业理论。教师通过 BLACKBOARD 测试项目设置,了解学生在学习中所学习内容的掌握程度和对课程的参与态度。对于测试成绩不理想的学生,通过后台监控及时发现,然后具体沟通指导,帮助学生在原有基础上有较大提高。对于表现优秀的学生,在已有基础上鼓励其进一步深入研究,激发其创新意识,培养其创新能力。

(三) 实践教学中的全英语互动教学

1. 软件模拟

为了让学生了解实践中企业的工作职能和内容,国际贸易实务类课程引进了相关业务操作模拟软件,涉及国际贸易业务的各环节安排、衔接、管理的供应链管理软件和关于国际贸易款项支付的国际结算软件。学生以虚拟公司员工身份,利用模拟软件,体验国际贸易交易的全过程。在软件模拟的过程中,学生对课程内容进一步了解,并且掌握国际贸易业务操作的主要技能,尤其是业务沟通和决策能力得到很大程

度的锻炼。

2. 企业参观

实务类课程所讲的内容是对企业工作内容和形式的提炼和概括,带有一定程度的抽象性,为了让学生了解企业实践,实务类课程将银行参观作为实践教学的一种方式,安排学生参观知名企业和跨国银行,比如英力士、索尼物流、兰生集团、花旗银行等。由于企业接待能力有限,我们让学生选派代表去参观,参观过程中企业负责人安排相关业务负责人给学生进行专业讲解,并解答学生的提问。学生代表参观后要撰写报告,发布到教学平台上和其他同学一起分享,其他同学跟贴交流。学生通过直接参观与企业人员进行互动,或者通过跟贴学生代表的参观发言,了解企业实践现状,有所收获。

3. 企业导师讲座

企业导师讲座是相比企业参观和企业实习而言,更高层次、更专业的全局性的实践教学模式。这种实践教学模式以邀请企业专家开展专题讲座为主,讲座内容结合课堂理论联系企业实践,具有高度时效性和实践性。企业导师讲座过程中穿插专题讨论、学生提问、导师互动等环节。企业导师丰富的实践案例开阔了学生视野,丰富了学生的学习体验,培养了学生从实践中发现问题、分析问题和解决问题的习惯和能力。与企业高管对话,让学生很激动也很投入;企业导师对企业实践的剖析以及企业所需人才应具备能力的分析,让学生对大学学习有了更深一步的认识。同时企业导师讲座为学生职业发展提供良好指导,激发学生对未来就业定位的思考。

二、全英语互动教学的效果 ——以《国际贸易实务》课程为例

(一) 调查对象

我校自2011级在国际贸易专业设立全英语实验班。《国际贸易实务》作为国家级精品课程,属于实验班全英语课程项目中加强学生实践能力的课程之一,并于2015年获批上海高校示范性全英语课程建设项目。因此,本项目调查对象为上海对外经贸大学国际经济与贸易专业2011~2014级国际贸易全英语实验班学生《国际贸易实务》课程的学生。共发放237份问卷,收回问卷216份,207份为有效问卷。

(二) 调查工具与统计方法

我们基于对互动教学的阐述设计了学生对《国际贸易实务》课程中采用的全英语互动教学模式的态度问卷,共有三部分:第一部分是学生对课堂教学中全英语互动教学的态度,1.1~1.5题是关于学生对师生互动的态度,1.6~1.10题是关于学生对生生互动的态度;第二部分是关于学生对网络教学中全英语互动教学的态度,2.1~2.5题

是关于学生对BLACKBOARD中互动的态度, 2.6~2.10 题是关于学生对SNS中互动的态度; 第三部分是调查学生对实践教学全英语互动教学的态度, 由问题3.1~3.5构成。对问卷问题的回答, 从非常不赞同到非常赞同分别用-3、-2、-1、0、1、2、3表示学生赞同的程度。利用SPSS 3.0 对问卷结果进行统计分析。

(三) 结果与讨论

就课堂教学、网络教学和实践教学三种教学模式中的全英语互动教学相比, 学生对课堂教学中的互动更加喜欢, 这说明传统的课堂教学模式仍具有自身的优势, 教师的讲解仍不可被替代。就互动过程中, 英语的使用情况以及学生在英语口语和写作能力方面得到的锻炼和提升而言, 生生互动过程中的提高比较明显。

下面分别讨论学生对三种模式中全英语互动教学的态度(参见表1)。

1. 关于课堂教学的全英语互动教学

根据表1中1.1~1.5关于课堂教学中师生互动的调查, 学生表示喜欢老师在课堂上组织并参与课堂互动活动。学生表示喜欢老师点评案例、揭晓正确答案, 这可能与我国教育比较重视结果的定向式思维教学对他们的长期影响有关。同时学生也很期待老师对他们课堂演示的表现比如语言的表达方式、肢体语言的应用、对现场的掌控等进行评价, 这反映了学生希望获得老师的肯定, 同时老师的肯定和建议会成为学生积极参与互动学习的动力。本次研究还发现, 尽管渴望得到正确的答案, 学生却不太主动向老师提问, 尤其是用英语提问, 这可能和大学生爱面子的顾虑有关, 这需要今后的教学中老师给予学生更多的鼓励。

根据表1中1.6~1.10关于课堂教学中生生互动的调查, 学生非常喜欢与同学面对面的互动学习模式。尤其是分组对抗模拟辩论中的互动受到大部分同学的认可, 他们喜欢同学之间探讨问题, 遇到问题时也喜欢向同学请教寻找答案。这说明今后应加强同学之间的互助合作学习模式的拓展。生生互动时, 同学们为便于表达思路以及老师无法及时有效监控, 同学们不经意间还是习惯使用母语, 不能做到全英语交流; 但是在同学课堂演讲的过程, 介于教师的鼓励以及同学事先较充分的准备, 使全英语使用可以全面实现, 并且学生反映得到的锻炼比较大。

2. 关于网络教学的全英语互动教学

根据表1中2.1~2.10的统计, 大多数学生表示喜欢网络教学平台的使用。BLACKBOARD上有丰富的视听学习材料, 学生表示喜欢自主选择自己感兴趣的学习资源, 以及适合自己的节奏和学习方式。学生尤其对网络交流平台的英文专业视听资源表示喜欢, 由于不受时间限制可以反复听, 并且可以模仿练习, 这对于提高学生专业英语听说能力大有帮助。另外学生反映BLACKBOARD的讨论版给大家自由发言的空间, 学生还可以通过其他同学的发帖或回帖得到启发, 并能通过与老师、同学间的反复跟帖延伸对问题的思辨。调查的数据反映学生对SNS中互动的及时回复功能非常喜欢。

表1 学生对《国际贸易实务》全英语课程互动教学的态度

项目	样本数	MEAN	SD	T	P
一、课堂教学中的全英语互动					
(一) 师生互动					
1.1老师在课堂上组织互动活动	207	1.88	1.25	20.94	<0.01
1.2老师向学生提问式互动活动	207	0.37	1.59	3.52	<0.01
1.3老师点评学生回答	207	1.89	1.19	19.77	<0.01
1.4遇到问题向老师请教	207	0.97	1.21	10.9	<0.01
1.5英语口语表达能力和写作能力的提升	207	1.8	1.32	16.06	<0.01
合计	207	6.91	6.56	14.23	<0.01
(二) 生生互动					
1.6小组合作案例分析中的互动	207	1.56	1.32	15.66	<0.01
1.7分组对抗模拟辩论中的互动	207	1.71	1.36	17.01	<0.01
1.8分组课堂演讲中对同学演讲进行提问的互动	207	1.56	1.29	16.01	<0.01
1.9日常学习遇到问题和同学交流讨论	207	1.49	1.31	15.01	<0.01
1.10英语口语表达能力和写作能力的提升	207	1.97	0.98	23.71	<0.01
合计	207	8.29	6.26	17.48	<0.01
二、网络教学中的全英语互动					
(一) BLACKBOARD中的互动					
2.1丰富的教学资源 (教学录像、案例库、在线测试)	207	1.91	1.29	17.01	<0.01
2.2可以自主学习、选择感兴趣的学习资源、适合自己的学习节奏	207	1.69	1.41	16.03	<0.01
2.3可以自由发帖提问、回帖答复	207	1.79	1.31	15.78	<0.01
2.4可以即时收到课程信息通知、老师和同学回帖	207	-0.74	1.6	-6.47	<0.01
2.5英语口语表达能力和写作能力的提升	207	1.71	1.29	16.51	<0.01
合计	207	6.36	6.9	11.77	<0.01
(二) SNS中的互动					
2.6丰富的教学资源 (教学录像、案例库、在线测试)	207	-1.49	1.69	-7.98	<0.01
2.7可以自主学习、选择感兴趣的学习资源、适合自己的学习节奏	207	0.38	2.01	2.49	<0.01
2.8可以自由发帖提问、回帖答复	207	2.48	1.31	20.97	<0.01
2.9可以即时收到课程信息通知、老师和同学回帖	207	2.89	1.29	21.01	<0.01
2.10英语口语表达能力和写作能力的提升	207	1.71	1.39	14.98	<0.01
合计	207	5.97	7.69	10.29	<0.01
三、实践教学中的全英语互动					
3.1软件模拟中的与计算机的互动	207	1.49	1.29	16.91	<0.01
3.2企业参观中与企业老师的互动	207	2.6	1.3	20.29	<0.01
3.3企业导师讲座中与讲座老师的互动	207	1.98	1.31	19.01	<0.01
3.4课程结束后与老师\同学进行与本课程相关互动	207	-0.83	1.71	-6.87	<0.01
3.5英语口语表达能力和写作能力的提升	207	1.29	1.41	10.89	<0.01
合计	207	6.89	7.02	12.05	<0.01

3. 关于实践教学的全英语互动教学

根据表1中3.1~3.5的统计,学生非常喜欢实践教学中的互动教学模式。学生尤其感兴趣的是企业参观中与企业老师的互动,可以实地了解企业的工作内容及行业发展特点、当面请教企业导师。但是受专业英语娴熟运用的限制,学生与企业导师的交流主要采用母语。关于学生对通过计算机进行模拟软件操作的态度反映一般,这可能与上机课时限制以及操作指导老师有限不能充分指导有关。本项目将调查的问题延伸至“课程结束后学生同老师和同学进行与本课程相关的互动”的了解,统计结果反映互动非常有限,这可能受我们的调查时间限制,因为《国际贸易实务》是一门操作性比较强的专业课,关于课程结束后的延伸互动可能更多地出现在学生工作之后的需求,而我们针对2011级国贸专业学生的调查是在该班级的大三下学期,很多同学还没开始实习,对未来工作尚未进入日程考虑。关于这一问题的了解,需要后续跟踪这批学生毕业后的情况。

三、国际贸易实务类课程开展全英语互动教学过程中遇到的问题及改进建议

1. 有限的案例资源影响互动教学的深入开展,应鼓励学校教师和企业导师合作开发案例

实务类课程在进行互动教学时需要大量案例的支撑。因此,为促进国际经贸专业实务类课程的互动教学,应鼓励学校教师和企业导师合作开发案例。企业导师来自实践一线,对实际业务最了解,本身的经历就是丰富的企业案例源,因此,应鼓励学校教师和企业导师合作开发案例。当然,在开发案例的过程中,学校教师要发挥其在案例教学中的经验,从适合教学实施,突出教学重点等方面,与企业导师合作开发案例。最终使企业导师与教师合作开发的案例既贴近国际贸易业务实践,又突出课程内容,适合案例教学。

2. 专业教师实践经验有限影响互动教学的设计和组织的提升,应进一步提升专业教师的实践能力

教师是互动教学的总导演和引导者,而国际贸易实务类课程是实践性非常强的课程,因此专业教师的实践能力在一定程度上影响互动教学实施的有效性。当前,高校教师培养比较重视学历学位培养,教师的学术研究能力日益提升。但是作为实践性较强的国际贸易实务类课程的教师,其实践能力的提升也应成为师资培养的重要方面。为提高教师实践能力,一方面要充分利用学校已有的实习基地为专业教师提供到企业挂职践习的机会;另外一方面可邀请来自国际贸易相关部门的精英作为企业导师,在对企业实践学习进行指导的同时,与学校的专业教师交流座谈,使教师及时了解企业实践。

3. 企业资源有限影响实践教学中互动的持续和深入开展, 学校层面应加强对实践教学提供有效支持

实践教学的实施在很大程度上得益于学校实习基地项目的支持。学校实习基地的建立需要学校和教师的共同合作开发和维护。我校属于商科类高校, 毕业生大多从事与贸易相关的物流、金融、商贸等行业的工作。当前我校实习基地有限, 今后可以充分利用校友会资源推进实习基地建设, 丰富学校的企业资源, 为国际贸易实务类课程的实践教学提供有效保障。另外, 如果学校能够发挥高校教师在企业发展战略研究方面的优势, 帮助企业分析市场竞争环境、撰写商业分析报告、解决企业管理层面的现实问题, 是对企业最好的支持, 这将在某种程度上为校企的深入可持续发展奠定基础, 实现实践教学的良性循环。

参考文献

- [1] 左璜, 黄甫全. 课堂互动研究的主题、方法与趋势[J]. 外国教育研究, 2011(5).
- [2] 李刚, 孙建军. SNS网站个人知识管理服务现状及其发展策略[J]. 图书情报工作, 2010(12).
- [3] 刘尧, 戴海燕. 课堂师生互动研究述评[J]. 教育科学研究, 2010(6).
- [4] 刘淑珍. 大学生对多媒体环境下互动学习模式的态度研究[J]. 电化教育研究, 2009(7).
- [5] 陈效兰, 张岩. 师生互动式研究型教学对创新型人才培养的探索[J]. 教育探索, 2008(10).

【作者简介】沈克华: 经济学博士, 上海对外经贸大学副教授。研究方向: 国际贸易理论与实务。

雷平: 上海对外经贸大学讲师, 博士。研究方向: 应用统计。

舒红: 上海对外经贸大学副教授。研究方向: 国际贸易实务与结算。

Study on the Model and Efficiency of Interactive Teaching in English —— Based on the Course of International Trade Practice

SHEN Ke-hua, LEI-Ping & SHU Hong

(Shanghai University of International Business and Economics, Shanghai 201620, China)

Abstract: According to the Questionnaires collected from junior students enrolled in 2011, the paper analyzes the efficiency and existing problems of the present interactive teaching in English based on the course of International Trade Practice. Analyzing the appliance of interactive teaching in English, the paper puts forward the model of interactive teaching platform appropriate for practical courses.

Keywords: teaching in English; case teaching; practical teaching; BLACKBOARD; interactive teaching

(责任编辑: 吴素梅)